

# Reflections on PSI ethics, or How I Learned to Stop Worrying and Love the Code of Conduct

Friday 8 November 2013

Room MGG-12, London Metropolitan University, Moorgate, London E1 7QA

**Registration and coffee 09:30–10:00**

## DRAFT PROGRAMME

<b>Time &amp; title</b>	<b>Speaker</b>	<b>Session Title</b>
<b>10:00-10:20</b>	Danielle D'Hayer Associate Professor Prof John Gabriel, Dean FHSS, London Metropolitan University Ted Sangster, Chairman NRPSI	Introductions
<b>10:20-10:40</b>	LondonMet interpreting ambassadors: Rhiannon Nicholson, Robert Hunt, Candelaria Reymundo Santos, Ivan Vasquez	A universal Code of Conduct for health care interpreters
<b>10:40-11:00</b>	PSIT NG facilitator	Q&A with Speakers
<b>11:00-11:20</b>	LondonMet interpreting ambassadors: Julia Felmanas, Maria Campos, Sandro Matias Antunes	To what extent should an interpreter remain impartial?
<b>11:20-11:40</b>	PSIT NG facilitator	Q&A with Speakers
<b>11:40-12:00</b>	PSIT NG facilitator	Summary morning session and Workshop assignments
<b>12:00-13:00</b>	<b>Lunch break and Networking opportunities</b>	
<b>13:00-13:40</b>	PSIT NG facilitators	Parallel Workshops: case study and discussion. 20 mins per workshop and swap groups. 1) Medical 2) Legal

<b>13:40-14:00</b>	PSIT NG facilitators	Reconvene and report back of Workshops via whiteboards
<b>14:00-14:20</b>	Anthony Sangster <b>Chairman</b> NRPSI	Role of NRPSI in upholding standards
<b>14:20-14:25</b>	PSIT NG facilitator	Q&A with Speaker
<b>14:25-14:45</b>	Katrina Mayfield <b>Interpreting &amp; Translation Services Manager</b> Cambridgeshire Constabulary	The Good Interpreter Recipe Guide: Police Cookery Book
<b>14:45-14:50</b>	PSIT NG facilitator	Q&A with Speaker
<b>14:50-15:10</b>	Clarisa Carvalho <b>Interpreting Service Manager</b> Freedom from Torture	How prepared am I to work with torture survivors?
<b>15:10-15:15</b>	PSIT NG facilitator	Q&A with Speaker
<b>15:15-15:35</b>	Stephen Bishop <b>Executive Director</b> NRPSI	Five actions to avoid meeting the disciplinary panel
<b>15:35-15:40</b>	PSIT NG facilitator	Q&A with Speaker
<b>15:50-16:00</b>	Danielle D'Hayer <b>Associate Professor</b>	Conclusions and Feedback